Fresh communication in NEW TOWN

フラミンゴ

第56号(季刊発行)

1998年秋号
発　　行　荏田南連合自治会
会　　長　城所辰男
広報担当者　山田美千子
〒224-0007 横浜市都筑区荏田南1-19-6-634
TEL/FAX　941－7454
編集協力　山下泰一郎　中野明子
㈲高野企画印刷社
TEL/FAX　911－2835／911－2837

21世紀へ向けた新しいまちづくりを目指して

都筑区長　池田武文

本年の5月から都筑区長に就任いたしました池田武文でございます。

私は大学時代の4年間ヨット部に籍を置き、新山下にあったヨットハーバーで合宿に明け暮れていました。そこで、すっかり横浜が気に入り、是非、横浜で都市づくりに携わりたいと思い、昭和44年に横浜市に入庁しました。

横浜市に入ってからは、大学の専門が都市工学ということもあり、金沢の埋立事業やみなとみらい21事業などの街づくりを手掛けてきました。

区長になっての都筑区の印象は、活気のある街、豊かな自然が取りこまれ、理想的な街づくりが進んでいるということであります。横浜市営地下鉄4号線や都市計画道路の整備によって、交通アクセスもさらによくなる見込みであります。農業専用地区をはじめ計画的に整備された農地や緑豊かな丘陵地をそのまま公園や緑地で残し、都市と自然の均衡が図られています。鶴見川沿いの電子機器関連の事業所群とニュータウン内の研究・開発を中心とした事業所群があり、京浜工業地帯の一翼を担っています。

第2の印象は、区民の皆さんの様々な活動が非常に活発であるということです。活動の内容も福祉、文化、スポーツをはじめ、多岐にわたっています。このような皆さんの活力とネットワークが都筑区の将来に向けた財産になるものと確信しております。

私は、このような区の特性を生かしながら、21世紀に向かって、新しいふるさとづくりに邁進したいと考えております。そのためには区民の皆さんお一人、お一人の熱意と英知をお寄せいただきますよう、よろしくお願いいたします。

最後になりましたが、日頃から、活発な地域活動を展開していただいている荏田南連合自治会の城所会長をはじめ、役員、会員の皆さんと一緒になって、温もりを感じられる素晴らしい都筑区を創り上げていきたいと思いますので、どうぞよろしくお願いいたします。

胃ガン・乳ガン・大腸ガン・乳幼児検診
成人老人検診指定医療機関
胃腸科・循環器科
弘中内科小児科医院
診療時間　平日　午前 9～12時　午後 3～6時
土曜　午前 9～12時　午後1時半～3時
日曜　午前 9～12時
休診日　木曜・祭日
臨時休診日　毎月の第1日曜日・祝祭日により連休となる日曜日
都筑区荏田東3－6－7(荏田東第一小学校そば)
港北ニュータウン近隣センター内☎941-6556

増加する高齢者の医療や介護に対する対策は？

「若い区」も、住人と一緒に年を重ねていきます。
今後増加が予想されるお年寄りの医療や介護について、
実際にその仕事にたずさわっておられる大野勝之先生に、お話をうかがいました。

親を呼び寄せて同居し、面倒をみるケースが増えてくる

横浜市に18ある区の中でも都筑区は、比較的若年層の多い「若い区」である。荏田南で6年前からクリニックを開いている大野勝之先生は、「横浜市の中で、この地区は65歳以上の人の数が横浜市の平均の半分。逆に小児の数は倍」だと言う。しかし今後、確実に老年層が増えることは容易に予想がつく。

「お年寄りは絶対に増えますね。この辺りは新興住宅地区ですが、たとえばマンションや一戸建ての家を買った方が、そろそろ中年から初老期にさしかかり、自分たちも歳をとると同時に、親の面倒も見ないといけなくなっています。親を地方や都内から呼び寄せて一緒に住むというケースは、今後増えるでしょう」

大野先生は、患者さんからの依頼を受けて、定期的な往診治療もおこなっている数少ないお医者さんのひとりだ。

「現在5人ほど定期的に往診しています。月・火・水・金曜の昼休みを利用して出かけるのです。患者さんの中には動きのとれなくなった年配の方、95歳ぐらいの超高齢の方もいます。高齢の方は、ふだんは元気にしていても、血圧が高い、心臓のぐあいが悪い、ときどき胃の痙攣発作が起きるということもあります。でも足腰が立たないので、医者の所には行けません。そこで定期的に往診して検査をおこなっています。ただしレントゲンや超音波の検査は、大きな機械が必要なので、どうしても診療所に来ていただかねばなりません。そこでご家族に協力していただいて、年に2回ほど日にちを決めて連れてきてもらいます」

訪問看護ステーションで医療システムを強化。今後はヘルパー・ステーションの計画も

老人医療では、家族の協力が不可欠。そして、ふだんから自分の状態を把握してくれる、かかりつけの医師の存在が重要だが、長期にわたる医療や介護の場合、医師や家族の力だけでは限界もある。げんに大野先生は、昼休みはほとんど訪問医療に当て、急を要する場合は夜間でも患者さんのもとに駆けつけるが、ひとりの力で診られる患者数はかぎられてしまう。

「それに対処するために、都筑区医師会では訪問看護ステーションを作り、現在看護婦が約15名ほどいます。そこで、たとえば私たち医師が往診を必要とする急患の方を紹介され、自分が診療中ですぐにはいけない場合は、まずこのステーションに電話をします。そして看護婦さんに先に行って様子を見てもらい、その報告を受けてから、自分が行ける態勢になったときに往診する。今後、これを24時間体制にしようという話も出ています」

そしてさらに在宅で老人を介護する家族の負担をできるだけ少なくするための計画も進んでいるという。

「ヘルパー・ステーションを作ろうというわけです。それは看護婦さんでなくても、ヘルパーさんができること、たとえばオムツの交換などを家族にかわっておこなうのです。それも巡回型と滞在型を作り、滞在型は何時間かそのお宅でお世話をする、そして巡回型は時間を決めて訪問するシステムです。巡回型は夜間も訪問して、夜中にオムツ交換の必要なお年寄りなどのケアもできるようにしたいと。現在、老人医療はできるだけ病院より在宅介護という方向に進んでいます。するとどうしてもマンパワーが必要になりますから」

訪問看護ステーションは、区が管理するものと、大きな病院が患者のアフターケアのために作っているものとある。いずれも原則的には医師の指示書にもとづいて、看護婦さんが派遣されるシステム。やはりふだんからかかりつけの医師を決めておけば、いざというときもあわてずにすむと言えそうだ。

◆都筑区役所でのサービスについて◆

区役所での福祉サービスは、大きくわけて在宅療養の場合と、在宅以外で療養する場合にわかれている。

在宅以外で療養の場合は、老人ホームへの申し込みなどが中心だが、在宅医療については、つぎのようなサービスが利用できる。

ホームヘルプサービス——
家事や介護のお手伝いをするヘルパーさんの紹介。

デイサービス、ショートステイ——
外出の機会をもうけて給食や健康チェックをおこなう。

入浴サービス——
ねたきりのお年寄りのための施設入浴や訪問入浴。

日常生活用具の給付サービス——
家庭介護に必要な特殊寝台、ポータブルトイレ、歩行器などの貸出し。

あんしん電話設置事業——
ひとり暮らしのお年寄りなどにたいし、緊急時に近隣の人、救急車、親族などに即時に連絡がつけられるよう、ペンダント型電話を設置。

訪問指導——
在宅のお年寄りなどを、保健婦さんが訪問して保健指導をおこない、ねたきりの予防や介護について指導や援助をおこなう。

訪問看護——
在宅でねたきりのおとしよりなどにたいし、医療機関等の看護婦さんが訪問し、看護サービスをおこなう。

機能訓練教室——
脳卒中などで障害をお持ちになった方のために、リハビリの場を設ける。

かかりつけ医や往診医の相談——
転居したばかりでかかりつけの医師が決まっていない人、往診医が必要な人などのために医療機関を紹介。

＊　＊

以上、すべての相談窓口は、都筑区役所内の「相談調整係」（☎045-948-2301～2）。

医療などの相談・申し込みは、都筑医療センター訪問看護ステーション（☎045-913-5181）でも受付。

その他の機関

都筑区休日急患診療所（小児科・内科）：都筑区牛久保西1-23-4
☎045-911-0088
診療日：日曜・祝日・年末年始

ご老人でも病気がちの方ばかりではありませんから、万が一の場合は、迷わず救急車！」

（大野クリニック／胃腸科・内科・外科：都筑区荏田南5-1-18
☎045-942-7771）

（急患の場合は夜間でも受付）

（H・K）

ミラノの感性。オフィスを制する円熟のブランド。
FIRST CLASS
ANTONIO FUSCO®
ITALY
紳士服アオキは、時代が求める本物のファッションを
リーズナブルな価格でご提供致します。
東証一部上場企業
紳士服 アオキ MEN'S PLAZA
株式会社アオキインターナショナル
横浜港北店
横浜市都筑区葛ヶ谷6-56
☎045(941)9888代

ESSAY

いいぞ、いいぞ！荏田南　いいぞ、いいぞ荏田南夏祭り！

荏田南連合自治会事務局次長
中野哲哉（かしの木台ハイツ在住）

8月22日土曜日、前日のけだるさを引きずって7時30分起床。晴天とは言えないまでも雨はない。今まで続いた猛暑の感もあまりない。

「さてと、朝シャンしてからメシでも食って出かけるか……。」

8時45分汗拭き用のタオルを腰に下げ、新品の携帯電話と荏田南夏祭り資料を綴ったブルーのバインダーを片手にチンタラと家を出る。やっぱり外は暑い。朝っぱらから重たい足を荏田南小学校へ。グラダラ歩いていると荏田南小の校庭に祭りやぐらが見えてきた。

「おー　やぐらは出来てんだ」

「げげっ…。テントも1張できてる」

集合時間は9時だったはず？？…。知らないうちに小走りになり荏田南小校庭に駆け込んだ。

「おはようございまーす。」トーンも高く、朝家を出た時とは正反対の、明るく軽やかな挨拶が口から出る。体のけだるさとは裏腹に声だけは調子いい。（23年間サービス業）校庭のどっかで拍手の音が聞こえて来た。パチパチパチ…早くも模擬店設営が終わった自治会がある。

「早ぇーなー」一同、しばし出来たテントに注目。

「本部もテントから行こうかー」

と誰かの一声。

「よっしゃ!!」っと一同。（やばいつ！腰、痛てーんだよな。）

「これ重いですよー」「屋根からいきましょう」「せーのっと」妙に声だけ元気な私もようやっと本格的な祭りモードに入り始めた。

こうして第14回荏田南夏祭りも長い準備段階を終え、いよいよ当日のスタートを切る。その後は…。

「食材いつ来るの？」「プロパンボンベの栓が足りない！」「青のりどこだか知りません？」「ソースが無いんですけど」「氷を割ってくれませんか？」「会場に水撒いた方がいいんじゃない？」など、など、など。結局、高校野球を見逃した。

ピーヒャラピーヒャラとお囃子の中を〝ワッショイ、ワッショイ〟と子供の声が聞こえてきた。子供神輿の入場でいよいよ祭りも本格スタート。

祭りだ！祭りだ！夜の11時30分。祭りのシルエットが、静寂の中に見えるだけ。

保冷車のアイスクリームを指でつっつく。固い。OKだ。（翌朝、アイスは「ぐにゅっ」だった）

私が始めてこの土地に足を踏み入れたのが36年程前。父と母に連れられて溝口駅からバスに乗り継ぎ、そして山歩き。草の上にドカッと腰を下ろして、お弁当を食べたのは、多分今の荏田町あたりだろう。都内目黒の鉄筋アパートに住み、毎日目蒲線の音を身近に聞きながら育った私にとって、初夏のむっとする草いきれの中で見る、途切れのない緑と静寂は、田園風景を楽しむとか、開放感に浸ると言ったそれではなく、むしろ恐怖を感じるくらいに異質のものだった。数年後、転居。始めて見た夜空には満天の星また星。田圃（ハーモスの前付近）の蛙はゲロゲロガーガー。食べるキュウリはパリパリに新鮮。そして薮蚊の猛攻撃もあった。山では、（現在の荏田高校・ローソン付近）出会ったふくろうにびっくり仰天。自然薯（じねんじょ）堀りだって体験した。田園都市線なんかは梶ケ谷駅で2両編成にされ、長閑どころか「ここから先は田舎です」と言わんばかりの対応。その後港北ニュータウンの造成が始まる。かしの木台ハイツ1号棟の巨大な出現を荏田町住民の私は宇宙基地でも作るのかと思いながら、何の未練もなく転居。以後、東京・千葉を転々とした。

気が付くと何に憑かれたのか、再び向かいの荏田東「けやきが丘」の住民になっていた。蛙ゲロゲロや、満天の星はなくなってしまったものの、街がある。そして、人がいる。田園都市線だって10両になっていた。

毎年、夏休みの終わりに近い夕方、浴衣を着た子供や、サンダルをつっかけた大人がぞろぞろと信号を渡って荏田東から荏田南小へ行く。時々、風に乗って太鼓の音や「炭坑節」「東京音頭」が我が家に聞こえてくる。子供と一緒に行ってみた。屋台じゃなくて運動会のテントみたいのが一杯ある。射撃もない、お面も売ってない、バナナの叩き売りだってない。チョッとつまんない？子供がテントを覗いて回ってる。金券を買って子供に渡したとたん、子供は模擬店にダッシュした。いつの間にか幼稚園の友達や小学校の友達と一緒に綿菓子を食べて騒いでいる。何だか、とっても楽しそう。盆踊りの輪を見ながらなんとなくタバコに火をつけた。吸殻は…？そのままずっと持っていた。何かこの場を大切にしたかった。家に帰ると、子供も食べ終わった綿菓子の割り箸を、そのまま持って帰ってきていた。次の日も親子でヤキソバを食べに行った。

かしの木台に引越しして2年目。祭りも2日目。私はなぜか祭り本部席にいる。初日に続いて人出はグー。コンサートもGoodだっ！時間が経つにつれ人が増える。荏田田舎には、こんなに人はいなかった。昔の蛙の数より多いだろう。東京弁・関西弁・なんとか弁と何でもありだ。祭りだ！祭りだ！

「ヤキソバソースがおかめ印じゃないぞー」「どーぞ、おかめーなく」「焼鳥のたれがありませーん」「塩焼きもあるぞー」「綿菓子、約40分待ちで～す」「…そーすか…よろしく」みんな焼き鳥屋のおっさんや、ヤキソバおばさん状態。そして妙に活き活きしてる。おっと！ゲームコーナーにはっぴを着たテキヤがいる。…失礼！○○先生。「完全に入っちゃってる…。完全になりきってる。」あっ！「区長さん」…いきな浴衣で踊りに入ってる。顔まで都筑音頭になっていた。いぇーい。祭りだ！祭りだー！

本部席に警察官が来た。ビシッと敬礼。「ごくろうさまです」「巡回よろしくっ」「はっ」「ヤキソバ持ってってください」「いや～。職務中ですから…」

でも、しっかりと手が出てた。（パトカーで食べんの？名前言っとくんだった…）

「ジュース何円ですか」浴衣を着た、ちっちゃな女の子が私を見上げている。「ジュースはあっちだよ」教えてあげても、小さな手をこっちに差し出す。開いた手には生暖かくなった10円玉が5つ。（足んない…!?）本部飲み物の中からジュース1本、それとラムネも発見したのでラムネも渡す。小さな手にはジュースとラムネが精一杯だ。「ありがと」の一言を残して走り去った。あんなちっちゃい子、大丈夫かな～。祭りの広場には、隣のおじさんやおばさんがいる。近くのおじさんやおばさんがいる。だ

NEWTOWN HOME'S 2×4
HOUZE
株式会社 ハウゼ
そろそろリフォームをお考えの方
リフォームのご相談お気軽に
ハウゼのプランナーがご相談に応じます。
■戸建 ■テラスハウス ■事業用ビルetc.
〒224 横浜市都筑区牛久保西2-1-30 グループ会社
TEL. 045-912-1000(代)
TEL. 045-912-1800(建設部/設計部) 神奈川中央住宅株式会社

■土地 ■戸建 ■マンション
ご購入・ご売却
お気軽にご相談ください。
PHONE 045(941)1000
KANACHU 神奈川中央住宅株式会社
不動産情報センター
〔水曜定休〕〒224 横浜市都筑区荏田南2-10-16

和洋酒・米の御用命は
和泉屋酒店
0120 0120-045941
（木曜定休日）港北ニュータウン荏田南商店街内
TEL.045(941)7140

荏なん
天ぷら
活魚
釜めし
☆水曜定休日☆
営業時間 平日：午前11時30分～午後2時
午後5時～午後9時
日祭日：午後5時～
☎(941)6263

の皆様、各自治会・各地域団体・商店や企業の皆様、そして学校の先生方も本当にご苦労様でした。そしてありがとうございました。

夏祭り翌日8月24日月曜日朝5時起床。キツー。5時50分に予約したタクシーに飛び乗って新横浜へ。出張だ。土日に見ようと思った出張資料。祭りで見てない。

「…チョットは見とこ。」

眠気でぼーんやり。放心状態で仲町台駅前交差点通過。

「よーし。元気いっぱ〜つ…！」渾身の力を振り絞ってブルーのバイダーを開く。「やべー。…祭りのバインダー持って来ちゃった。」

ぎたフランクもあったし、手際だっていま一歩？プロの屋台みたいにサマにはなってないけれど、みんな長い時間、そして笑いながら順番を待っていた。踊りだってわかんないけれど、ぐるぐると、何曲も踊ってた。大したことは無いんだけど…。なんか良かった…。荏田南夏祭り。住む人の「やさしさ」を感じる。祭りで見た笑顔。祭りで聞いた笑い声。いつでも荏田南にあるといい。そして港北ニュータウンに広がればいい。いいぞ！いいぞ！荏田南!!いいぞ！いいぞ！荏田南夏祭り!!

全員参加で無事第14回荏田南夏祭りを終えることが出来ました。住民

祝「料理の鉄人」出演
渡辺政信シェフへ

荏田南二丁目のフランス料理店ル・ラモードールのファンより

先日番組拝見させて戴きました。いやぁあんなにいろいろドキドキしながら「料理の鉄人」を観たのは初めての様な気が致します。主人なんぞは最後の秒読みの時「早く早くシェフ！もう時間がないヨ!!」と思わず大声をあげる始末でした。そんな中でシェフは少しも動ぜず、冷静に料理の仕上げを一つ一つチェックしてい

か

と

人

わ

我

ょ

理

伺

も

か改めて知らされた45分でした。

放映後、すぐに実家の母から電話があり「見事な闘いぶりだったわね。とっても風格があって、どっちが鉄人かわからぬ程大夫然としていたわ。」とすごいほめちぎり様でした。我々も全く同感です。

今頃、番組の反響がすごい事でしょうね。近い内に又、美味しいお料理をいただき、ゆっくりと裏話など伺いに参りたく存じます。

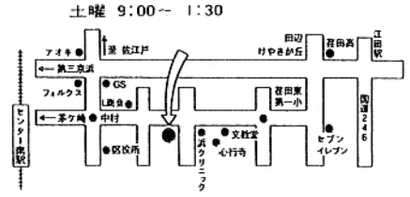
気候不順の折、お身体にくれぐれもお気をつけ下さいませ。それでは又。

滋養強壮・肉体疲労
キョーレオピン
虚弱体質・体力低下
レオピンファイブ

疲労に負けない，
病気に負けない，
基礎体力をつくろう！
電話注文・発送承ります。

ハタ薬局 ☎911-3568
センター北駅前（中川中央1-28-14）（日曜定休）

村田耳鼻咽喉科
荏田東4丁目6番地14号 ☎941-4133（ヨイミミ）
診療時間 平日 9:00〜12:00・2:30〜6:30
土曜 9:00〜1:30
〈休診日〉
木曜・日曜
祝日
医師
村田憲彦



都筑いまむかし
荏田南界隈の地名

私達が住んでいる荏田南1丁目から3丁目周辺は、港北ニュータウンができるまでは、大きな荏田町の南に位置していた。当時は「字名（あざめい）」が健在で、荏田高校の周りは「泉日向（いずみひなた）」と言い、南へ向って「華蔵台（けしょうだい）」「牛ケ谷（うしがやと）」「池田（いけだ）」と続いていた。

そしてその南は、出光グランド辺りから池辺町（正式には、いこのべちょうと言う）字「大丸（おおまる）」となっていた。

これらの字名のうち、正式な町名となったのは「大丸」だけで、他は消滅してしまった。しかし、池田と牛谷戸（表記が少し変った）は、バス停で残った。

また牛ケ谷公園名も生きており、どんど焼きで有名だ。

どんぐり公園とみのり公園をつないでいる歩道橋の名前「華蔵橋」は、字名からとったものである。生き残った地名の語源をたどっていくと、荏田南界隈の歴史がわかる。皆さんも地名散歩をしてみませんか。

（Y・F）

都筑元気人

かながわ・ゆめ国体
競技力向上推進本部
副部長
上野陽一さん

荏田南の体育指導委員会長でもある上野さんは、湘南工科大学の名誉教授でもある。

国体には、10年前から関わり、今年の「ゆめ国体」の競技推進本部は、平成4年にたち上った。

ご存知の方も多いだろう。国体はジプシー選手と呼ばれる人の力を借り、大体、開催県が一位で終ることが多い。が、上野さんは、率先して、ジプシー選手を使わないで、県民の力で競うことを、提案し、実行してきた。

「マスコミでよく、スポーツ文化という言葉が使われていますが、そんな文化には程遠い現状です。監督とコーチが同一人物とか、トレーナーやドクターがいないとか、こういうことが、クリアーされ、優秀な指導者が育って始めて使える言葉だと思いますね。」

と、熱っぽく語る。

九州熊本の有名な藩校、県立済々黌高校出身で、東京の大学卒業の後は、母校で少し教鞭をとり、30年代には、春の選抜で甲子園へ、インターハイでは、陸上、ハンドボール、体操、女子バスケ、水球優勝と輝かしい成績を残している。文武両道の母校の教え子達と今、「港クラブ」という異業種間クラブを作っているそうだ。

「体操が専門ですが、健康学の講座を持っています。ずっと、競技スポーツの世界を歩んできたのですがこの地域で、体指をお受けしてから市民スポーツにも、関心がわきました。国体も、地域のスポーツの振興が目的にあるのですから、きどらず手づくりの国体を実行し、終ったら地域にも目を向けてゆきたい。」と力強く夢を語る、キラリ人でもあった。（美）

◇ 都筑区民まつりに参加しよう（11月3日㈷） センター南駅前周辺。荏田南小学校の学校開放がきっかけで育った地域のバンド「ビートポップス」、「ガーニーロッホ」、「シャットダウン」、「EM2ジャズオーケストラ」、ジャズコーラスグループ「ステラ」等は東急前の野外ステージで。夏まつりで活躍の「ほの字連」は、パレードで出演します。

◇ 都筑区民文化祭を盛り上げよう！（平成11年1月31日〜2月16日）今回の実行委員長は、メゾン桜が丘にお住まいで、横浜ロックサークル代表の岡本征士さんです。全体には、区民の手づくりの暖かさがつたわる作品や、演目です。区民の元気、美しさ、やさしさに必ず出会えます。

家庭料理
四季彩菜
住所 都筑区荏が谷6-36
電話 045-944-2959

連合自治会だより

（主な項目のみ）

■七月定例会より

・国際プールのオープニングイベントに参加　7月5日におこなわれた国際プールでのイベントは、都筑区内の連合自治会を中心に青少年指導員・体育指導員なども加わって開催された。荏田南連合自治会は、焼きそばを出店。予定数を完売した。

・参議院選挙で投票率は都筑区で3番目　7月12日に行われた参議院選挙は、低投票率が予想されたが、荏田南小学校の投票区は、58・09％の投票率で、都筑区で3番目だった。

・夏キャンは今年も盛況　夏休みに入ったばかりの7月19日・20日は、恒例の夏キャン（夏キャンプ）。牛谷戸運動公園で、家族そろっての一泊デーキャンプだ。今年も40張りのテントが並び、野外映画や星の観察の後、ボーイスカウト一〇三団の協力でキャンプファイヤー。曇り空で星は見られなかったものの、まずまずの天気で、楽しく夏休みをスタート。

・「都筑区民の歌」決まる　都筑区民が作った都筑区の歌が選ばれ、7月20日にセンター南のスキップ広場で発表された。覚えやすい曲で、ジャズバージョンや都筑音頭も同時に発表された。

・消火器の販売と詰め替え　9月1日～12月28日の受け付けです。自治会を通じてどうぞ。

（第一四回荏田南夏祭り）

・8月22日・23日に、荏田南地域最大のイベント・荏田南夏祭りを開催　天気もまずまずで、都筑区長も盆踊りに参加して無事終了。

■九月定例会より

・荏田南連合子供会が〝秋のコンサート〟　10月25日午後2時から荏田南小学校体育館でNHKTVでおなじみの坂田おさむさんといっしょに歌おうと題してコンサートを行う。入場料一〇〇円。お申し込みは各子供会へ。当日もOK。連合自治会と小学校も協力。

・今年の〝シニアサロン〟は11月1日　荏田南中学校格技室で、荏田南社会福祉協議会とボランティア団体「風とたんぽぽ」が中心になってシニアサロンを開催。対象者には、民生委員からご案内。

・秋のスポーツ大会は10月18日　恒例のソフトボール大会（中学生以上）とTベースボール（小学生）を牛谷戸運動公園で午前10時から。バーベキューを囲んでの交流もあり。

・夏祭り収支中間報告　天候にもめぐまれ各自治会に僅かばかりの還元をして、少しばかり蓄えができそう。

・平成10年度交通安全功労者に2丁目大矢勝さん

・国体炬火リレー　10月18日に都筑区内で国体の炬火リレーがおこなわれるため、午後2時～3時に一部地域で交通規制が行われる。

・国体秋季大会は10月24日

・身障者スポーツ大会は11月7日

・10月は違法駐車追放月間

・第2回ヨコハマ都市デザインフォーラム開催　〝アジア太平洋21世紀都市会議〟の地域会議が11月22日武蔵工大で開催される。

・〝地域のつどい〟荏田南地域は11月21日　都筑区役所会議室で。

・「赤い羽根」共同募金　一般募金と年末たすけあい募金が今年も実施される。

・第3回都筑区民文化祭　平成11年1月31日～2月16日、都筑公会堂と区民ホールで。申し込みは区役所へ。

・都筑区民まつりは11月1日から7日　公会堂・センター南スキップ広場・区民ホール・東方農専地区など。

・連合自治会防災訓練は11月15日　地域の防災拠点である荏田南小学校で実施。

■消費生活推進委員報告

地区代表　白土美奈子（荏田南2丁目）

9月26日（土）、せせらぎ公園の古民家で催された、日独生活環境交流事業「くるま座交流会」に参加しました。

ドイツは、環境事業が進んでいる国ということは、よく知られています。

当日は、靴や洋服など、不要になったものを、自由に持っていってもらうためのボックスが地域に置かれていたり、家庭ゴミの50％を減らす為、レジを出たところで、包装材を回収できるシステムになっていたりと、生活に密着した実例が多数紹介されました。

私は特に、包装材を減らす工夫に感心いたしました。例えば、ハミガキの入っている箱までレジを出たところで、回収箱に入れ、そうすることにより、メーカーに、何が不必要か、消費者側から自然に、発信できるようになっていることに対してです。

このシステムなら、皆で協力できそうなので検討してみるつもりです。